Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hca Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 5973
Eski Kayıt No

تحالت

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi
1923

تحالت ده اوزل سنه ابرادم قلدی الله دیلك رحمت

لسان یونانی اوزره شاهدی رساله سیدر

نام خدادر ثئوس ادمه دی انثروپوس
پروفتی پیغمبره هم ملکه انگلوس

اورانو اولدی سما ندره دینور افتاسما
اولدی یقین بیل سما وقت ودماندر کروس

استرو دینور یلدیزه مالامادی یالدیزه
قوکاذادی بالدیزه قوجامانه دی یروس

فقاری ایدر ولی الیو دینور کونشه
فوتیا دینور اتشه یانمشه دی قایمنوس

اپسوما

اپسوما دیمک یلان اوفی دینلدی ایلان
اوفو اوصاندم دیمک زاهده قالویروس

وروشی دینور یغموره ملقونی دی موره
عمز ایده نه دیموره پرسنبولو معذانوس

قاتشه تو بیل انی پوننه دیمکدر قنی
تابه یه دی تیغانی اشچیه دی مایروس

کل بورایه الا ایا کشیشه دینور پاپا
هم کلیمه دی قپا اولدی علیل والمنوس

استرو پله کودر صاعقه ویلدیرم
پله کسه یون دیمک صاغه دیدیلر یوروکی

ایوندر ار قوذا ایدا قالو حسنذا آ
ایاغه دینور پوذا اکبرینه پوذاروس

اخرنه نا ذی دی شپوه یه هم خاذی دیی

ذیت یاغنه لاذی دی مضروبه دی ذار منوس

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

اذه بوله ماس اباور سته سکی خا یمنوس

بحر رجز مرفل

ایساری بالق لیمانی لیمان　　دوزخ یسادر بتمه بوستان

یاراذ سود ربیل اسم جنت　　ایشپسی رواندر پستی درایمان

اقر سو صوقدر دخی قیوندر　　شپمونادر راسم رستان

هم یادشاهك ادی واسلیا　　یورتاری درربل دخی دربان

شحمر استانبوله پولی دینلدی　　ذاسی دیمکدر رومیجه اورمان

پروسکفالای ذیوزیاصد بغیدر　　مورنادود اولدی روی غدی رمان

طوذدر الاچی پاسپالوتوذدر　　قاشق قوتالی یسومی دربان

قومه دی دامو امه دیمك وار　　خور اولایت تورقو مسلمان

اولوس او قورموس جمله جهاندر　　اسقود فلا اولدی طاغدکی طومان

بلیو خاخار و اولدی کلش هم　　اقلا یسی دینلدی اولنه کریان

چارسو فروسدر لیمان مولودر　　اولدی زغار ابیل دخی میزان

فایتو یمکدر قرذیا یورکدر　　افکاری کورکدر افقولولسان

اسپرایو لاشی جوق اقچه بیی وار　　خارو منوسدر دخی خندان

اغا یساسه سودم سنی بز　　یا تریقو قامه قیل بکا درمان

مستفعلاتن مستفعلاتن　　مردایسك اولمه سحره شیطان

بحر رجز سالم

یاداابد قورمی جسد ذلیا حسد زوینی قوشاق

الدرشر اکوندزمرا ارماتادرربیل یراق

ادودی دیش اغلوسا ذبان ذلبازه دندیکهم اغلوسا

ماغولورخ اسکالومخ فارناذ اشیلی الدوداق

انشیپی طرنقدرولی یاذ سنوسدر رهم ولی

قوزولودرربیل دلی پتیریذادرر قوناق

ميتی بوروناو قسو بوروناو قسيش دور قارن آغريسنی

ماقری اوزون قودو قصه اسقوتلقادر قب قجاق

ويرنی ممه كليا قارن بوغاره ديديلرلمو

بودورمری قادين كوراكيمشيادر ربيل يتاق

ددرودور تازه اغج هم يم يمشدر بورقا

بوريقودر مفردی يفقودی يكدر بيل قوآق

قالوكری يازو قنيدر اغرامادیدیلر يازیيه

اغرافی دينلدی مكتوبه بولالار غويك اوزاق

باغرسغه دی دروزو جينه دی ادرو ينو

صابان ينی ساقل ينی قامينا زادرراوجاق

قنده ايدك بوايسونه قند وشكودرزاخری

طتلواغلكی آجی آريكی اولدی نتورابيل مذاق

قاچمه سنی بقسه كوزم ميفوليش نسه رو

كوزه

كوزه اسنامانی ياساكی ذينيته اولمزيساق

مستفعلن مستفعلن بوفانی دنيا قويوشی

حسبنيدر راولی هم غايتی قره تباق

مقام سناسانه اويوب آهنك عشاق ايله سن

هم نيجكاهده دائم اولكيم يارين اوله يوذك اق

بحر متقارب

پيغوونی اكدر يغونكا اككلر　　ميا قره سيكك پسندر ككلر

سمكلودی مكساری مكسا سمكدر　　قونولپی نه ديمك دی سوری لككلر

نولوهم طونقدر زوفو بيل چوركدر　　اسنرو ماچوو يمكدر اورانی افلكلر

طعامه دی فاينو ايسونو ايچی بدی　　هم اسكيلی دور كلاب وكوبيكلر

اوپرسس كچن بيل اوفنوس بويلدر　　اقبيلا نقورادر ربله سن كلكلر

خياره اقوری اقورادی قاربوذ　　زينيماتادر ربله سن دلكلر

قاوندر بيونی ذيونی ذبوندر　　آسقو بونغمه اولدی وقوپی مكلر

يونى اغر هم قانيزى اكيرر   اشك غيد اروس غيد اريدر اشكلر
فعولن فعولن صلاحك اولورسه   معينك اولپسر فلكده ملكلر
فساده ويروپدر جهانى سراپا   بنكلى بكاغكلى سيمين بلكلر

بحر هزج سالم

رودو كولدر ملى بالدز مونو پاتودر زبرقات
روزوستامو كلاب اولدى پوليسه معنى سپيدر صات
قرونا تسبيح آديدر صاتا ريولى پولى قوشدر
ديخوس اسنا سنسزدر قريذيا اسميدر جورات
دى اسيرنا ايكندويه هم استرنا دررض هر بخ
يكجه ارغا اوشورا رغا اپاتو ستوديك بالذات
نه اوغرادينعمى بلمم دقاته خوايد اپاثا آت
صاغروروو صغروولى پسارا الوغودر رقيرات
اقاتو يوزمورى هم يوذقوليپسه دخى يوذر

مهروو

مهروولا باثاروولا وليسه معنيسدر بات
انا بابا بابا كيرى اذرفيا اولدى قرداشلر
اذرفو مفردى اولدى پولس وولس نجه كرات
كراسمه بنى عشق ايت ميه هم دينور آقراشى
اپيدى امردا اولدى بيل دخى پروليا درجنات
كرا قادين كير اينكى كرى ازمانله مومدر
قاقوس كروس ايلك كرى هم اوغا اسميدر بضات
كدى قانى كيدى روفيا نودر ثانيشى رفيانا
آهم ورفانا يتيملر دردخى قارفتى درمرات
عقارب قاريا جوليدر اقاريدرد قوسنى
هم ولدى بارباعمى پاپوجدر اوفى حيات
پذيراى حصول اولسون ضميركده اولان نيات
اوده ذنشس اورقسى نه دمكده خوشلغك يوقدر

تراغوذ قسه مادینا ذس ترجمه او قوا بیات

بحر متقارب

چاقی برتولا در قلیجدر اسپاتی / پوله موس درر جنك سیت درقالاتی
ندریا تروسو فی کتاب طبیب / قوپوس اجرت اولدی مرضدر پاتی
شوالت که تطهیر کتان ایدر / دی رومی لسانجه اکا آسپاتی
بنا خامه خرنی دینور کاغده / نرده بولنور پوتانا ورپتی
دیوت قلاماری حرکت ولی / ملانی اولیدر دیکن دراقاتی
دیروخسا لباسه روغا درصوقاقه / چچك وپرمزه دیدیلر همذه یاتی
فعولن فعولن بوینده کوش ابیت / اوتی قامی کانس کنوتانا پاتی

بحر هزج محذوف

اپیلوغوجوابدر یکیدر یالقاریه / فووچیارنه قورقو بنقا اولدی قاری
پدی اوشاق اخامنودی کوشله ولیکن / عداوت اولدی بوکا فنز اولدی فنادی
اجیقانود مورجی مراقو اولدی بخار / آسکیادی بیل کسردرهم اولجو درقسامادی

پاراکلیا

پاراکلیا سپارش باباکی اولدی پنبه / ساراقاستره درکتان اولدی لناری
قپادینور کلیمه قبا پاشی وسمیز / اذینا موذ بوندر کوپ اولدی هم پناری
اخوتله اوکس کیم اوله محرم زننه / قوبارو ندر ولیکن دی جمعنه قباری
خوتی کنانك ادی لنو قسلود رای یار / قوپانو طوقمغیدردی بالته جومایاری
قلاتروپوس اولیدر بناتاتدن براو تلق / دخی صالح کشیه حرامزاده کتاری
شال حصبه بیل سن خماری بومرضدر / دخی عنفاله دیدکده دیمی خماری
سوزی چوق سوبلیه پولی ملیذا دیرلر / زغوقستونه وقسو قوانی سن طشاری
اکر تعظیم ایدرسك سکا تعظیم ایدرلر / انیسوکه چتاریس وقوزمس حماری
لپیسولو تو توزمو فوو کتی قتارا / ترحم قیل انامه هر ایت انکساری
جدال ایله رهندر اماسی قرندشلر / اورقبسی در طبیعت دیوتد قلاماری
مایرمانا دیرلر جوانانه عموما / ولی اولدی خصوصا شعیرای قرپیثاری
اوشمه کمر احاطه ایدسکنه هم / قیونك کرکچینك دینور اکا اقنساری
مفاعیلن فعولن در وش علیه دونکون / فان الجاهلین لهم دار البوار

اکر نادان اولورسه جهانك تاجداری   سن اعتبار ایتمه کیرسه ده بچتاری

بحر رجز سالم   بر حسب واقعه بعض متشوقان

استقسه نتیانا یاغوبن غربته کتسم کرك

کپشو ثانا قالیا زوغو یابن کیبی صارسم کرك

اپشوثروسی ثاماتیامو کیبی کوره بو کوزلرم

کپشو ثانا اغاپسو کیبی عجب سوسم کرك

غریقاموسی ثاماثیامو دکله بنم ایکی کوزم

میشو ثانا پومینو غو کیمسکله بن قلسم کرك

افا یمه ایریقاسو خزنك بنی   اکلا ایلدی

فارماکی ثاپشو ناذ یاووا غولی نوش ایسم کرك

ایکی کوزم جاری اولور کینو سنه تاماتیامو

ذقا نه خو پشو نا بورو بلمم کیبی کورسم کرك

تو بجلا کا بوذو کس یاغلغی کم ویردك بکا

ثاسفو

ثاسفو کیرو ثاماتیامو بن کوزلرم سلسم کرك

اوده سوثلو یمی تی اولدم که سنی اکثارم

ثاذیا وو متود رتسو دزد کله بن اولسم کرك

ثار ففقتس اینه او بلتسوا اینه در صدرك سنك

تیمور یمو ثا ترپسو کی انده یوزم سورسم کرك

استاثر یاسوا ناسا ایکی پوطك ارا سنه

سا پنساری ثانا قولبو بالوق کبی یوزم سورسم کرك

ذوانوا پنوا و یو یا سام سا انرنی لکن کلسه ده

ایانو سو ثا کیمثوا وستنده اویوسم کرك

انزو پسی اولخنو ماش قندیلر سونسه کرك

ایو سوا ستودو پومو یر مده بن قالسم کرك

تو قو کنو سوا یشلی ثا بیبلر وسو یوررو

قرمزی دوداغز سنك کوجومجه بن امسم کرك

اوتی ثناسوقا موآغوذر یوسه ذذومولوغو

ایده رم استحیادیجم آنی کبن اتسم کرك

مستفعلن مستفعلن نظمه هوس قیل دون وکون

حکمت دیندی شعره چون بن نجه کتم اتسم کرك

بحر رجز مرفل اندر محاورهٔ عاشق ومعشوق

حانیه ایچنده یوقدر نظیرك　　مسا استاخانیه تریدننثس

سقبولك اولدمسه یزویج ایدم　　سارا وکاذوا نمه ثلس

یسومه رحمت شعله لتمه　　تی فوتیا یوخو سیمو سبه نس

اکل عسل ایت طتلو اوله سن　　اتروه توملی نامو غلکنس

هر دمکه موجود اقچه بولنمز　　اسپر اکرا مو اوده ذنه ششس

بر مخبر استرم کوندره سن　　مادا تو فورو تلو نا به بس

کل کبی صولمه یار عزیزم　　اسا اندورو ذومجی سومارنس

بر بوسه السم زنجیده اولمسه　　اسه فلیسو سیمو ورانس

ایله

ایله سبارشنه استرسه کوکلك　　اوتی کاثلس نا باراکنس

حسنك دمادم بولسون تزائد　　یاندتنو سونا مو قله نس

مستفعلاتن مستفعلاتن　　یوله سسرپی مالیزمو نسس

فوونو ثغو اولو تو فو زمو　　متا پسو ما تا میا نا یو نس

بحر رجز سالم

کلیا قارن ویزی مه چفتلرادیدرذ فنقا

مفردی ز فنقودررا اجرخیاطت را فنقا

بر در آنا اذیو ایکی اتریا اوچدر بنده پش

دورده تسرا دیدیلر بر کویك ادی دوستقا

دی التی یه اکسه ولی افتا یدی او فتو سکز

اکثا طقوزه دیدیلر هم اون عدد دیل ذقا

یکرمی اولدی ایقوسی اولدی تریانداهم اوتوز

قرقه سارانده دیدیلر مردا به دیمك درافا

افانكز ماغا پمو پكا كوندندك سودپكم

سودم خلوصانه سنى كاغا پساسه پنتقا

اللى پنندە اكسيدا التميشه ديديلردخى

دى اوذومند اپتمشه ظلمه دينورهم اذيقا

هم وغدوينذا سكسانه دى انه پنذاطقسانه

افاتو يوز شليا هزار يكليه دى افديقا

انا اپستى اغوراسا بر خانه ايتدم اشترا

اوكا اولدى افترا سحر آديدر ماثقا

ديوانه آساكز رم ساندو قوذولو پيريزو

سنى كورلى سوديكم اپيچى كه سنسر افقا

انپسوروس ابينقا اولدم عليل وخسته بن

جاندن اوصاندردك بنى تيزو عموا ارتقا

دنيايى كشت اتدم قموا ولوتو قوزمو پيرسا

مثلين

مثلين نظيرك بولمدم تونومكسوذ نوريقا

ذراغوما نودر ترجمان غلوسا اولپدر هم لسان

روسيقا روسپيدرر تركچه ديمكدر تورككقا

اولدى غنى اپلوسيوس ولى هم افتوخوس در فقير

بوبيل تزوج ايلدم او فتوس ابادر فتقا

اپليمونوس ايدا پانا ايواه كم نه اوغرادم

منى ناغاپى عشقله اولدم اسير اسقلاو وثقا

ووپشا موكل ايله مددسينا يوسينس قلمه سن

ككلك كبى ايله خرام پورپاتيه ساندى پردقا

مستفعلن مستفعلن

ستاغنوثى او پيوس تا قالا لويه تو پانذا ذغريقا

صمان اشرادر اوكيك تريغونى يراكى دى شاهينه چارب سدونى

ثلى استرا اولدى ملى انكبين در درزدوشور رمعنيسيدر مازونى

کوکرجین پرستری قوقا بشکدر   پولیچایا یو وادرطاوسدر یاغونی
کلی معبد زاهداندر ولیکن   قونیز ما صنم اولدی کوشه قادونی
ذمو ناس دخی اذیا وولوس اولدی شیطان   دی جمع ایدیکنه اذیا ودسونی
نیچون سود کم بکا یاقلمز اولدی   یاتی ایپا غا پیمو ذموسیمونی
قواریا ننه وارد یخمه هماندم   قوداجی یونونا یاغوم زیغونی
بنی ثا شور لعل کون خدنی ایله   متو قوکنو ماغولوم زا وونی
بوطوری درونی مجروح ایدر   ستو تا تا ارغاسا سیلغوپی

فعولن

یوفالی اذیقو تا شا ثا داقونی
انه فایس اذیقا انا داقونی   ثا شا استو نا ذی ثا نا سه داقونی
تو قوز مو اکینوس ایو سیرغونی   یاوتی یادا تو واسانا سیما ذونی

بحر هزج اندر مکالمه

صباحک خیر اوله جانم ایپسی شیمو قالیمرا سو
سعادتلو اوله بختک قالی نانده امیرا سو

دی یو

دی یوسپایس ندر حالک ایدا قوسنس نه کوش ایتدک
حیاتک دائمی اولسون پادا نا شیس تینیا سو
کیوک دیسو نخار یزه همان مونو کول اوینه سن
طاقنی کی بلزکلرین والتا تاما نیکا سو
ندر دیر سک ثارا یاپی تسللی ویر بکا ذوزمو
بنی محو ایتدی افکارک افایمه ایسیغکا سو

مفاعیلن

اسثرا وازرو ایو پر پاتس ناسفاسی تا جکا سو

بحر کامل مثمن

فرتو کتور استوکو تور قاچه دی اوتور ایودر قالو
بشره دی اولسی اماتی کوذکو بکه دخی دینور اوفالو
قاتو فلیو اولدی اسک دخی یاراتیری پنجره یه دینور
عجبه یرا قسو دیدیلر دخی یو مشاغه دینور ایالو

بادمه امغذ الو دیدیلر ولی استافلیا اوذمدر

قباغه قولو کتا دیدیلرنه دیلی خوش درر اوستالو

طباقو برون او تحظرفنه طباکر اولدی اولوبتون

برودی صاغه وقوجامانه باش اعکنه دیسور پالو

اوفتوس بوییل دخی اشکو وکلجك سندیه دیسوروی

یاسامراهرکون اولبدرا قومی دخی داها درکالو لغوستر ایدرم

انی سویلیم ذذو ایدرم دیمك ذذو مولوغو

فرونمو دخی دی مودبه دلی فیشکه ترو ذو قوپلو

اتیخوشدیه دنلدی پس قته خاری یك بلیجی یه دی

دی صیغانو حلپی اولنه کزدلو اولنه قوذو لولولو

سفتاعلن

ستی بشر اسو انا قالو استی بارادو ثاپارس زالو

ثلی ارخودکس ثیلپی و اسلیاس اثلیناه کنو و اسلیو پولو

اپنسوس

اپنسوس که اسپره ثاپساسی ساباپی اکی توشیر وولو

بحر هزج سالم

اوپر فلی فیلی دوستلر فیلو دوست ولدی پیراق

پیلی سو پیلی الماه وزابناکی درزذ نباق

پیلو بن سویلرم کتم ایلیم انی ذذو خونو

پولا مور فابك احسندر پولا اسپر وقیتی براق

چوق اقچه هم پولا اسپر ادخی استر انجوم اولدی

اپچی پریکی کدر پریقا اسقر اتچیا درر حناق

سموزلکه دیسور پاپی قبا باشی پکانا والی

قونوس بارداغ خاکی ولی خوماه درطپراق

پونو قوخوس پورك اغریسینه دکطا نجو یه کغالی

پونوما نوس کوز اغریسی پولی پانوس درر علاق

دانا بورنی پریقا قاثی مالا نزاکی چبانلر در

دی فردینه مالا ثرا قا ایلشی اولدی بیل طریق
مفاعیلن مفاعیلن سنی ای رخلری گلگون

جناب حضرت بیچون ایده شاعرلره کاف
اذا ضاف بک الدنیا تترنم ایها المنلا
فقل شعرا کما ترضی دع الصغری مع الکبری

بحر رمل مقصور

شیماد و کمک شیماد الغه شیناقا   شیر و خنیر اغریوس شیروس کراز
شیما تابیل دالغه لر درانه سوس   بل دیمکدر الوغوسیا اویاذ
انه سکی قاتی سللرا سوچا   قوم ادینه دیدیلر ای سرفراذ
هم دیزی استاسی کخی طمهر دمک   استا سودور لیغا کی معنسی براذ
بر دیزی انجیر اولوبدر اورمانو   اورسو اولمشدر کراسی دزکراذ
انا فیلی معنسی بر شفتالی   ذوسه میخاذ ویسه و یرانه ناب
تیمنوس اهل عرض اولدی ولی   اذیا و ازه اغرافه دیمکدر او قوماذ

فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات   ابرو بخش ایلر انسانه حیات

بحر هزج مقبوض

ثریو معنسی در غضنفر   امکانز تود یمکدر اکا پکزر
ترانیه زی دی ایچقی مجلسنه   اینیسقو جان اشیددر برادر
سونا خویا الکز اولدی لیکن   مازی مازی اولدی لبس برابر
قوداز قابزه دینلدی   قوداو سیما یقینه دیرلر
او بانه بوزدن اولدی جانا   ارخوده دیمکدر کلورلر
اینیسکه معنسی بوغلدی   قافکسکاری اولدی لا فازانلر
مفردی اکا مشابه اولدی   ایاز سنی اولدی همرنلر
باندا سرو توسی اولی فیلی   جمله دوستلرک سنی اکارلر
بلسیا شرتین ماتا منوسی   تبلیغ سلامی چوق ایدرلر
که پولا پرسیا ساغا پوسی   قاتی چوق جنابکی سورلر
اوزپیر وسی پوس اذاتا نارلش   تشریفکزی بودم او سارلر

لغوسی توقالوسو اونوما — کوذل ادیکی سنك اوکرلر

اپربکس نینوسی انزلس — کلورسك کیدر بتون کدرلر

~~ترنیپر یوسی که تولیمانی~~ — ~~لیمانی قموسی پاسبانلر~~

~~استی خوراسوالا~~

ترسیپر یوسی که تولیمانی — لیمانی قموسی کشت ایدرلر

وارد یاری اینقاسی اولی — اولدیلر قموسی پاسبانلر

استی خوراسوالا اذرنه — کل ایله صلاسی ای برادر

مفعول مفاعلن فعولن — شعری جان ودلدن ایله ازبر

استبعاد اولنمز اولسه جانا — شاعرلرده هانی عین کوثر

بحر سریع مطوی

فورنوفرون صندوغه دی قاسلا — چکه یه دخی دیدیلر ماسلا

قولوکنا اولدی قبق اسوفوم — بیوك اولان نیجره دربورتلا

خامه دی ینیماد ربیل ترانب — قاتا خاما قوری پیره دی شها

لاقو

لاقودره لاقوچقوردردنی — اریکه دخی دیدیلر بورنلا

انثلس استریسك کل الا — وارده کلك معنسی امه کلا

برشیه صالح دکیله دینلور — رومی لسانینده اکاذ قلا

ایتمیستی پترادر رشب چراغ — ضعب اموره دیدیلرهم ذیقولا

ارلی قوذی ایلاداذرانك — اسهل اره دینلور افقولا

غارو قالو قوری قرنفل درر — دارچینه دخی دیدیلر قانلا

قاتوا قاتوا شاغه ابن دیمك — دونکله دخی دیدیلر موزملا

اینفورا اولدی کیننکی طامك — باکره قیزه دیدیلر قویلا

مفتعلن مفتعلن فاعلن — قرینه قالامیسه لسی چقالا

بحر کامل مرفل

ایانو یوقاری قبانو ترازو — ورشی یغموره دی تراپزیتی اذو

شونی قاره دینلدی قاره اولدی ما — دوذرم ایشینی تیذولیلو اثیاوف

دی برامریتی غریب الدیاره — دی مدام اوقوردم پادامو اذیا اوذو

بكا نكوی ويرسه قمو بخش ايديدم — نا مودوده شوس بازانا مرازو
ايدا قانس اكی اوراده نيدرسن — می ايجوره جكيم اقراسی ثاكرازو
سنك عشقيله شتاغا پسو — عبوس اوتوروم قاثومه اغريكا ذو
كتو ثانا تومو اولو مو می دخی — خاطره كتوردم ذوونه لتوخازو
بنجه بولجا بنم سنی ترويج اتمم — اوسپوتس اپسی شمودسار اوكثازو
فعولن فعولن فعولن فعولن — مونو ناسپاروثانا ساقاليازو
ايوتی ناغالی پوخوسلويادو — نامونه پولاكی استی ثوناكتازو

تمت الرسالة

Süleymaniye U Kütüphanesi
Kısm. Hacı Mahmud ef.
Yeni Kayıt No 5473
Eski Kayıt No